

Les milieux d'apprentissage en réseau international en contexte collégial

Un guide pratique

Olivier Bégin-Caouette, Marie-Josée Goulet,
Nicole Lacasse, Julie Demers, Pascale Bernier,
Daniel Berthiaume, Olivier Francis Hazoume

avec la collaboration de

Ulrich Adido, Sébastien Béland, Mathieu Chevalier,
Sarah Chouinard, Francine Clément,
Samuel Fournier St-Laurent, Laurence St-Denis

CONCLUSION

Ce guide visait à soutenir les établissements collégiaux ainsi que leurs équipes dans la réalisation de projets de MARI. Il expose de manière structurée les rôles relevant respectivement des établissements et du personnel enseignant au cours des trois phases constitutives d'un projet de MARI : sa conception, sa mise en œuvre et sa pérennisation.

La recherche-action partenariale ayant donné lieu à la préparation de ce guide a mis en lumière certains constats transversaux. En ce qui concerne les **rôles des établissements**, plusieurs constats confirment l'importance de l'**ancrage institutionnel** des MARI. Il importe en effet :

- ♦ de les intégrer aux documents institutionnels;
- ♦ de les promouvoir à l'interne et à l'externe;
- ♦ d'assurer un suivi avec les personnes enseignantes partenaires et leurs établissements;
- ♦ de répliquer les projets afin de consolider les compétences à l'interne;
- ♦ lorsqu'approprié, de les intégrer aux programmes d'études.

En plus de l'ancrage institutionnel, le choix d'un partenaire institutionnel de qualité et enthousiaste, puis le développement d'une relation dynamique et de confiance avec celui-ci participent à la réussite des MARI. De même, ces derniers reposant sur la collaboration entre des personnes enseignantes et étudiantes de part de d'autre, il paraît souhaitable de soutenir des dynamiques de collaboration harmonieuses et égalitaires.

Enfin, plusieurs analyses mettent en évidence la nécessité de disposer d'une **structure d'accompagnement solide** intégrant notamment :

- ♦ un soutien technopédagogique réactif;
- ♦ une communauté de pratique ou un dispositif de mentorat entre pairs;
- ♦ des mécanismes d'évaluation des retombées des MARI;
- ♦ des outils assurant la diffusion de l'information relative à ces projets.

En ce qui concerne les **rôles du personnel enseignant**, les constats ayant émergé de la recherche sont à l'effet que les MARI gagnent à être précédés d'une **planification rigoureuse et réaliste** qui saura :

- ♦ clarifier les objectifs pédagogiques;
- ♦ évaluer la faisabilité selon le contexte du cours;
- ♦ anticiper certaines contraintes liées au calendrier, aux technologies et aux langues.

Cette cohérence initiale réduit les imprévus et assure la contribution de chaque activité aux apprentissages visés. Des **relations humaines de qualité** constituent également un levier important. Des interactions authentiques et motivantes seront favorisées par :

- ♦ le maintien d'un dialogue régulier avec la personne enseignante partenaire;
- ♦ l'établissement d'un climat de confiance;
- ♦ l'encouragement des personnes étudiantes à développer leur capacité à interagir efficacement en contexte interculturel.

Enfin, **l'évaluation et la réflexivité** garantissent l'amélioration continue et la pérennité des MARI. Une identification efficace des forces du projet et des défis à relever en vue de sa réplication se réalisera en :

- ♦ recueillant les impressions des personnes étudiantes;
- ♦ réalisant une autoévaluation critique;
- ♦ organisant une rencontre-bilan avec la personne enseignante partenaire;
- ♦ partageant les apprentissages avec les collègues afin d'assurer la durabilité du MARI et son intégration à la culture pédagogique.



Les MARI représentent une innovation technopédagogique prometteuse pour diversifier les activités internationales et offrir à un plus grand nombre de personnes étudiantes l'occasion d'interagir avec des pairs issus d'autres cultures. Flexibles du fait de leur intégration dans des cours existants, de leur faible incidence sur les modalités d'évaluation et de leur alignement avec les objectifs pédagogiques, ils représentent une solution accessible et porteuse de sens.

Le projet de recherche sur lequel s'appuie ce guide a notamment permis de constater que, durant un MARI, les personnes étudiantes pouvaient apprendre à remettre en question des idées reçues, à accueillir des perspectives différentes et à développer une plus grande tolérance à l'ambiguïté. L'exposition à différents accents, rythmes de parole et styles de communication peuvent aussi les encourager à ajuster leur vocabulaire, à parler plus clairement et à développer une écoute active. De manière complémentaire, un MARI peut les aider à mieux comprendre leur propre domaine d'études en observant comment il est enseigné ou pratiqué dans un autre contexte. Pour plusieurs personnes étudiantes, un MARI constitue une première expérience internationale sécuritaire, leur donnant potentiellement envie d'en faire d'autres. Au terme d'un MARI, leur sentiment d'accomplissement peut être

élevé car elles auront réalisé qu'elles peuvent collaborer avec des personnes d'un autre pays, parfois dans une autre langue et dans un autre contexte.

Les MARI peuvent finalement contribuer à l'internationalisation plus large de la formation en suscitant des mobilités professionnelles réciproques, en ouvrant la porte à des mobilités étudiantes et en contribuant au recrutement grâce à la mise en valeur de l'ouverture internationale des programmes de l'établissement.

Le succès des MARI repose cependant sur un engagement collectif. Les personnes enseignantes jouent un rôle central, mais elles doivent bénéficier d'un soutien institutionnel structuré et constant, lequel inscrit ces initiatives dans une vision stratégique. Pérenniser les MARI, c'est notamment dépasser le projet ponctuel pour en faire une pratique durable, intégrée aux programmes et valorisée à tous les niveaux.

Nous espérons que ce guide contribuera à stimuler une réflexion collective sur l'usage du numérique pour enrichir l'internationalisation, sur le rôle central du personnel enseignant dans ces initiatives et sur la nécessité pour les services liés à l'international, à la recherche de même qu'au soutien pédagogique et technopédagogique de collaborer étroitement. Dans une époque parfois marquée par un repli sur soi, nous espérons que ce guide contribuera à maintenir des ponts entre les peuples et les cultures.



Les milieux
d'apprentissage en
réseau international
en contexte collégial

Un guide pratique

